

Fièremment distribué par
De'Longhi Australia Pty Limited
C.P. 4540
CASULA MALL NSW 2170
Service client Tél. : 1800 126 659
Télécopieur : 1800 706932
www.delonghi.com.au
e-mail : info.au@delonghigroup.com

De'Longhi Nouvelle-Zélande Limitée
99, route du col de Khyber
Grafton 1023
Auckland, Nouvelle-Zélande
PO Box 58-056 Botanique
MANUKAU 2163
Téléphone du service client : 0508 200 300
Fax : 0508 200 301
www.delonghi.co.nz
e-mail : info.nz@delonghigroup.com

Register Now 
www.delonghi.com/register

HFX85W20

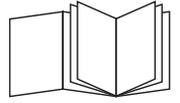
PURIFICATEUR D'AIR, CHAUFFAGE ET VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT

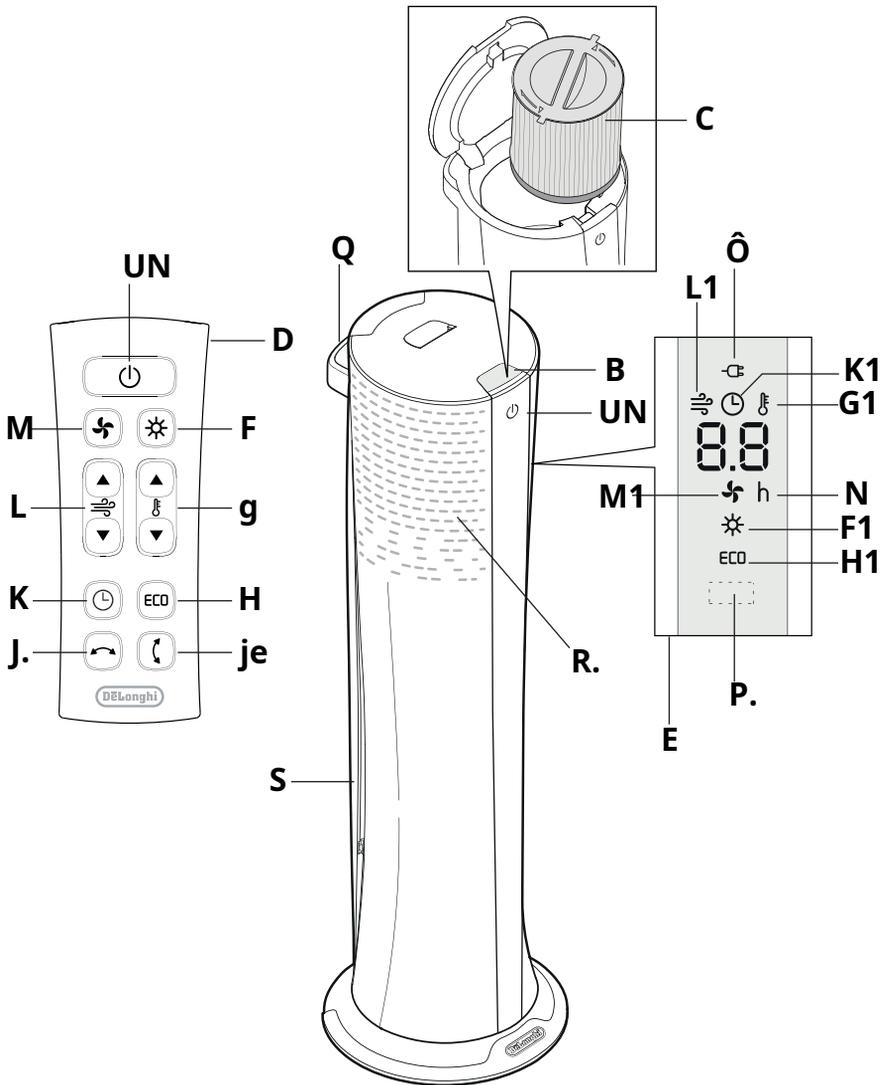
Mode d'emploi



Ce produit ne convient que pour des espaces bien isolés ou pour un usage occasionnel

DeLonghi





AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avertissements de sécurité



Danger!

Le non-respect de cet avertissement peut mettre la vie en danger.
blessure par choc électrique.

- Ne placez pas le radiateur immédiatement sous une prise de courant.
- Ne pas utiliser ce radiateur à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.



Important!

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages.

l'âge de l'appareil.

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable.

personne responsable pour leur sécurité.

Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- **PRUDENCE:** Pour éviter une réinitialisation accidentelle du système de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté via un dispositif marche/arrêt externe tel qu'une minuterie, ni connecté à un circuit qui est éteint et rallumé régulièrement par le fournisseur d'énergie.
- **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante ne soit fournie.



Risque de brûlures !!

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des brûlures ou des échaudures.

- **AVERTISSEMENT:** Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas le radiateur pendant le fonctionnement car cela entraînerait une élévation dangereuse de la température. 
- **AVERTISSEMENT:** pour réduire les risques d'incendie, maintenir les textiles, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.

Fonctions de sécurité

- **Dispositif de sécurité:** l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui l'éteint en cas de surchauffe accidentelle (par exemple obstruction des grilles d'entrée et de sortie d'air, moteur tournant lentement ou pas du tout).

Pour réinitialiser, débranchez l'appareil de la prise secteur pendant quelques minutes, éliminez la cause de la surchauffe puis rebranchez-le. Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le service client De'Longhi.

- **Dispositif de sécurité anti-basculement :** Certains modèles sont équipés d'un interrupteur de basculement qui éteint l'appareil en cas de chute. Pour redémarrer l'appareil, remettez-le simplement à la verticale.



Veuillez noter:

Ce symbole indique des recommandations et des informations importantes pour l'utilisateur.

- Utilisez ce radiateur sur une surface horizontale et stable.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- N'utilisez pas ce radiateur s'il est tombé.
- Ne pas utiliser s'il y a des signes visibles de

dommages au radiateur.

- L'utilisation de rallonges n'est pas recommandée.

Cependant, s'ils ne peuvent être évités, suivez les instructions accompagnant la rallonge et ne dépassez jamais la limite de puissance indiquée sur la rallonge.

- Le radiateur doit être positionné à au moins 50 cm des meubles ou autres objets.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de murs, meubles, rideaux, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces d'une superficie au sol inférieure à 4 m².
- Avant de ranger l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement éteint et débranché de la prise secteur.

Ne pas stocker dans des atmosphères poussiéreuses.

- **Ne posez rien sur l'appareil.**
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher du linge. Ne pas obstruer la zone d'entrée et de sortie d'air (risque de surchauffe).
- L'appareil ne doit pas être suspendu.
- Certains modèles sont fournis avec un dispositif qui retarde de quelques secondes l'arrêt du ventilateur.



Important!

- **AVERTISSEMENT - GARDER LES BATTERIES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

- L'ingestion peut entraîner des blessures graves en seulement 2 heures, voire la mort, en raison de brûlures chimiques et d'une perforation potentielle de l'œsophage.
- Examinez les appareils et assurez-vous que le compartiment à piles est correctement fixé. Ne pas utiliser si le compartiment n'est pas sécurisé.
- Jetez les piles bouton usagées immédiatement et en toute sécurité. Les batteries déchargées peuvent toujours être dangereuses.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit De'Longhi. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ces instructions. Cela évitera tous risques et dommages à l'appareil.

DESCRIPTION

UN Bouton ON/STAND-BY

B Bouton de déverrouillage du couvercle

C Filtre de purification

D d'air Télécommande

E Panneau de contrôle

F Bouton de chauffage

F1 Mode chauffage

g Boutons de température

G1 Indicateur de température (C° et F°)

H Bouton ECO

H1 Fonction ÉCO

je Bouton de direction du flux

J. d'air Bouton d'oscillation

K Bouton minuterie

K1 Fonction minuterie

L Boutons de vitesse du ventilateur

L1 Indicateur de vitesse du ventilateur

M Bouton du ventilateur de refroidissement

M1 Mode ventilateur de

refroidissement

Ô Voyant d'alimentation

P. Récepteur pour télécommande

▲ Bouton d'augmentation

▼ Bouton Diminuer

Q Poignée

R. Entrée d'air

S Sortie d'air

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Connexion électrique

Avant de brancher l'appareil sur la prise secteur, vérifiez que l'alimentation secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique et que l'alimentation secteur est adaptée à la charge.

Installation

L'appareil peut être utilisé sur n'importe quelle surface horizontale stable. Ne surchargez pas le circuit électrique.

Évitez d'utiliser la même prise pour d'autres appareils.



Veuillez noter! l'appareil peut être facilement déplacé en le portant par la poignée. Avant de le déplacer pensez à l'éteindre.

Instructions de démarrage



Veillez noter le filtre est fourni avec un emballage protecteur qui doit être retiré avant la première utilisation.

- Avant d'allumer l'appareil, retirez le filtre de son logement comme expliqué dans la section entretien du filtre.
- Retirez l'emballage recouvrant le filtre (fig.1).



Fig. 1

- Remettez le filtre dans son logement comme expliqué dans la section entretien du filtre.
- Connectez l'appareil à la prise de courant.
- L'appareil émet trois bips et le voyant d'alimentation (O) s'allume également et reste allumé tant que l'appareil est sous tension. L'appareil passe en STAND-BY.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Allumez l'appareil

- Appuyez/effleurez le bouton ON/STAND-BY (A) pour allumer l'appareil.

Il y a deux boutons pour sélectionner les modes de fonctionnement de l'appareil : chauffage (F) et refroidissement (M).

- Pour éteindre l'appareil, appuyez/effleurez le bouton ON/STAND-BY (A). L'écran peut afficher le compte à rebours pendant environ 10 secondes. Après cela, pour éteindre complètement l'appareil, retirez la fiche de la prise.



Veillez noter n'éteignez jamais l'appareil en tirant simplement sur la fiche. Appuyez/effleurez le bouton ON/STAND-BY (A) et attendez quelques minutes avant de débrancher la fiche. De cette manière, l'appareil peut effectuer les contrôles de l'état de fonctionnement.

Purification de l'air

Le produit est conçu pour offrir une purification constante de l'air des allergènes et des polluants.

La fonction de purification est automatiquement activée en mode ventilateur de chauffage et de refroidissement.

Si une purification de l'air est souhaitée indépendamment du besoin de chauffage ou de ventilation, il est conseillé de mettre le produit en mode ventilateur de refroidissement.

mode en utilisant les niveaux de ventilation 1 à 5.

Mode chauffage

- Pour sélectionner ce mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton chauffage

(F) sur la télécommande, l'écran affiche le symbole ; la température peut être réglée en appuyant sur les boutons de température (O) (G) sur la télécommande.

Au premier appui, l'écran affichera pendant quelques secondes (environ 4-5) le point de consigne actuel ainsi que le symbole ; la température peut être augmentée ou diminuée en appuyant sur le bouton ou respectivement.

- Le réglage minimum est de 10°C (50°F) et le maximum est de 28°C (82°F).

- Dans ce mode il est possible d'augmenter ou de diminuer la vitesse du ventilateur en appuyant respectivement sur le bouton vitesse ou sur la télécommande ; la vitesse minimale du ventilateur disponible en mode chauffage est de 1, la vitesse maximale est de 6.

- Au premier appui, l'écran affichera la vitesse actuelle du ventilateur pendant quelques secondes (environ 4-5) ainsi que le symbole .



Veillez noter l'appareil fonctionnera pendant quelques secondes avec un débit d'air réduit pour permettre le préchauffage afin de garantir le meilleur confort.

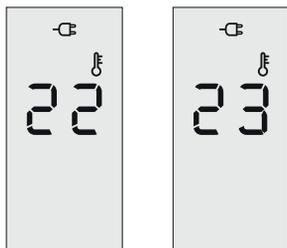


Veillez noter lorsque la température réglée est atteinte, l'appareil arrête automatiquement de chauffer, mais il peut continuer à fonctionner pendant une durée prédéfinie à vitesse de flux d'air réduite. L'appareil redémarrera le chauffage, aux réglages de chauffage précédents, aussi longtemps que nécessaire pour maintenir la température de consigne souhaitée.

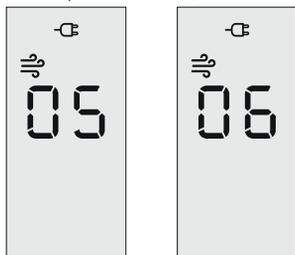
Exemples: mode chauffage



- Appuyer sur le bouton de chauffage (F), l'écran affiche .



- Appuyez sur le bouton température ou (G) pour sélectionner la température souhaitée (dans les 4/5 secondes).



- Appuyez sur le bouton de vitesse ou (L) pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur (dans un délai de 4/5 secondes).

Fonction ÉCO

Cette fonction ne peut être activée qu'en mode de fonctionnement chauffage.

Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton ECO (H) de la télécommande, l'écran affiche **ECO**.

L'appareil réglera automatiquement le niveau de puissance pour garantir le meilleur confort en réduisant la consommation d'énergie.

Mode ventilateur de refroidissement

Dans ce mode de fonctionnement, seul le ventilateur fonctionne, l'appareil ne chauffe donc pas la pièce. C'est idéal pendant les journées d'été car il déplace l'air frais dans une pièce, créant ainsi un courant d'air frais au lieu de l'air vicié.

- Pour sélectionner ce mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton du ventilateur de refroidissement (M) de la télécommande, l'écran affiche le symbole (M1).

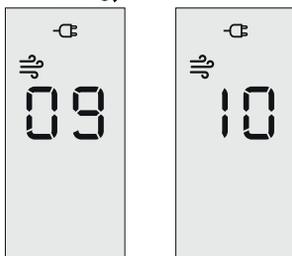
- En mode ventilateur de refroidissement, 10 vitesses de ventilateur sont disponibles. Il est possible d'augmenter ou de diminuer la vitesse du ventilateur en appuyant respectivement sur le bouton de vitesse ou (L) de la télécommande. La valeur change d'une vitesse à la fois.

- Au premier appui, l'écran affichera la vitesse actuelle du ventilateur.

Exemples : mode ventilateur de refroidissement



- Appuyez sur le symbole du bouton du ventilateur de refroidissement.



- Appuyez sur le bouton de vitesse ▲ OUV (L) pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur (dans les 4/5 secondes), l'écran affichera la vitesse du ventilateur.

✻ (M), l'écran affiche le

Fonctionnement de la MINUTERIE

La minuterie peut être utilisée pour retarder le démarrage ou l'arrêt de l'appareil. Cela évite de gaspiller de l'électricité en ne faisant pas fonctionner l'appareil lorsqu'il n'est pas nécessaire.

Cette fonction peut être activée depuis n'importe quel mode de fonctionnement.

- **ALLUMAGE RETARDÉ** : avec l'appareil en position **STANDBY**, appuyez sur la touche minuterie (K) de la télécommande, l'écran affiche le symbole (K1) accompagné de "h" (N). L'heure peut être réglée en appuyant à nouveau sur le bouton de la minuterie. Les valeurs disponibles sont les suivantes : 0,5h ; 1h ; 2h ; 4h ; 6h ; 8h ; 12h. Une fois l'heure souhaitée réglée, pour confirmer, attendez environ 4 à 5 secondes. Lorsque l'heure programmée est atteinte, l'appareil s'allume avec les mêmes réglages que lors de l'opération précédente. Une fois la fonction réglée, si vous souhaitez revenir au fonctionnement sans minuterie, appuyez deux fois sur le bouton minuterie (K). Le symbole (K1) la minuterie disparaît de l'écran.
- **ARRÊT RETARDÉ** : Appareil allumé, appuyez sur le bouton minuterie (K). Sur la télécommande, l'affichage montre le symbole (K1) avec "h" (N). L'heure peut être réglée en appuyant à nouveau sur le bouton de la minuterie. Le

les valeurs disponibles sont les suivantes : 0,5h ; 1h ; 2h ; 4h ; 6h ; 8h ; 12h. Une fois l'heure souhaitée réglée, pour confirmer, attendez environ 4 à 5 secondes. Lorsque l'heure programmée est atteinte, l'appareil s'éteint automatiquement. Une fois la fonction réglée, si vous souhaitez revenir au fonctionnement sans minuterie, appuyez deux fois sur le bouton minuterie (K). Le symbole  la minuterie disparaît de l'écran.



Veillez noter pendant que la minuterie est active, les paramètres de fonctionnement de l'unité peuvent être modifiés.



Veillez noter pendant que cette fonction est active, si le bouton de la minuterie est enfoncé une fois, le temps restant sera affiché sur l'écran.

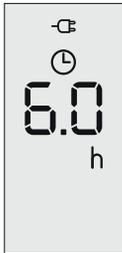


Veillez noter en cas de panne de courant, la minuterie La fonction est réinitialisée et l'appareil se met en veille.



Veillez noter si le bouton ON/STAND-BY est enfoncé alors que la fonction minuterie est active, l'unité change d'état (par exemple, elle passe en marche à partir de STAND-BY ou vice versa) et la fonction minuterie sera désactivée.

Exemples: fonction minuterie



- En mode chauffage, appuyez une fois sur le bouton timer, 6h apparaît sur l'écran, appuyez à nouveau sur le bouton timer jusqu'à la valeur souhaitée dans les 4/5 secondes. Attendez ensuite environ 4/5 secondes pour la sauvegarde.

Bouton d'oscillation

Si vous souhaitez que l'appareil répartisse le flux d'air sur une plus grande surface, appuyez sur le bouton d'oscillation (J) de la télécommande. L'appareil oscillera alors à droite et à gauche. Pour arrêter l'oscillation dans la position souhaitée, appuyez simplement à nouveau sur le bouton d'oscillation (J).



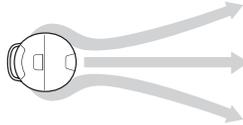
Veillez noter n'essayez jamais de faire tourner l'appareil manuellement.



Veillez noter lors de la modification des paramètres, l'oscillation s'arrête temporairement.

Flux d'air

Le flux d'air se déplace sur la surface de l'appareil et se répartit uniformément dans toute la pièce, assurant un confort parfait dans la pièce.



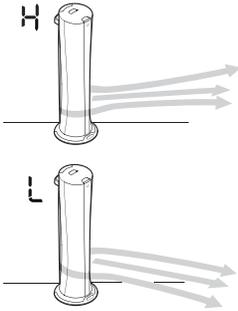
Important NE JAMAIS mettre vos mains ou tout objet étranger, par exemple un couteau ou du papier d'aluminium, dans la sortie d'air (S).

Direction du flux d'air

Cette fonction permet d'orienter au mieux le flux d'air. Il existe deux positions, « H » et « L » (direction haute et basse). Une fois le bouton direction du flux d'air (I) enfoncé, le buzzer émet un son et l'écran affiche « H » ou « L » pendant quelques secondes.

Exemples d'affichage de la direction du flux d'air :





Changer l'échelle de température

Pour changer l'échelle de température, appuyez simultanément sur les boutons de température (G) et de vitesse (L) de la télécommande, un signal sonore sera émis et l'écran affichera pendant 3 secondes "F" (Fahrenheit) ou "C" (Celsius) avec le symbole .

Pas de fonction bip

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le buzzer placé sur le panneau de commande.

Appuyez simultanément sur le bouton de direction du flux d'air (I) et le bouton d'oscillation (J).

L'écran affiche le script "nb" pendant quelques secondes, puis la visualisation normale réapparaît. Cette fonction est disponible dans n'importe quel mode de fonctionnement, y compris la veille.

Exemples: pas de fonction bip



i **Veillez noter** le buzzer doit générer les sons liés aux commandes "veille" et "allumage" quelle que soit cette fonction.

Luminosité de l'écran

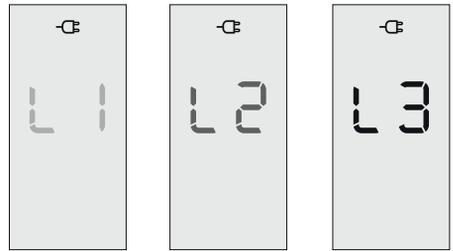
L'appareil permet deux réglages de luminosité différents pour l'écran. Le niveau le plus élevé est actif lorsqu'un bouton clé est enfoncé. Après quelques secondes d'inactivité du clavier, la luminosité diminuera jusqu'au niveau de luminosité de fonctionnement.

Pour modifier le niveau de luminosité de fonctionnement, appuyez sur la touche eco

bouton (H) et bouton de minuterie (K) ensemble ; trois niveaux de luminosité sont disponibles, l'écran affiche : "L1", "L2", "L3" pendant 4-5 secondes, et pendant ce temps il est possible d'augmenter ou de diminuer le niveau de luminosité à l'aide des boutons de vitesse ,  respectivement.

Une fois les 4-5 secondes écoulées, le dernier niveau de luminosité sélectionné s'affichera sur l'écran.

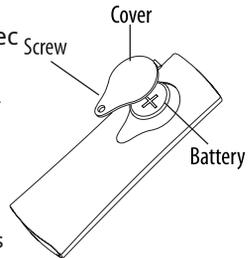
Exemples : luminosité de l'écran :



Télécommande : insertion ou remplacement des piles

- Le télécommande contrôle

est fourni avec un bouton lithium CR2032. À l'insertion, laissez l'appareil fonctionner, retirez le couvercle de la batterie, en le tirant.



- Pour remplacer les piles, retirez le

couvercle de la batterie en tournant la vis dans le sens antihoraire avec un tournevis. Remplacez la batterie en faisant attention à respecter la bonne polarité comme indiqué sur la figure.

- Remettez le couvercle en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Les piles usagées doivent être retirées et éliminées conformément à la législation en vigueur car elles sont nocives pour l'environnement.

AVERTISSEMENT : NE PAS JETER LES BATTERIES AU FEU. LES BATTERIES PEUVENT EXPLOSER OU FUIR.

Fonctionnement à partir du panneau de commande Pour

utiliser l'appareil, la télécommande est nécessaire.

Si la télécommande n'est pas disponible, il est possible de changer le mode de fonctionnement entre ventilateur de refroidissement et chauffage au moyen du bouton ON/STAND-BY (A) sur le panneau de commande. Lorsque l'appareil est en mode STAND-BY, maintenez enfoncé le bouton ON/STAND-BY pendant env. 10 secondes, l'appareil est allumé avec un réglage prédéfini.

L'appareil s'allume avec la fonction opposée réglée avant son arrêt avec une température prédéfinie en cas de chauffage et une vitesse prédéfinie en ventilateur de refroidissement.

ENTRETIEN

Entretien général du produit

Avant d'effectuer tout entretien, débranchez toujours l'appareil de la prise secteur.

i **Veillez noter:** pendant la saison d'utilisation de l'appareil, nettoyez régulièrement les grilles d'entrée et de sortie d'air à l'aide d'un aspirateur.

i **Veillez noter:** n'utilisez jamais de poudres ou de solvants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil.

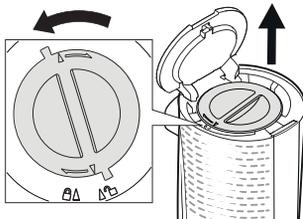
Entretien du filtre de purification d'air

Il est recommandé de nettoyer le filtre à intervalles réguliers pour éliminer l'accumulation de poussière à la surface du filtre.

Pour nettoyer le filtre, il est nécessaire de le retirer de son logement comme expliqué ci-dessous :

- Ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton de déverrouillage du couvercle (B).
- Tournez le couvercle du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le

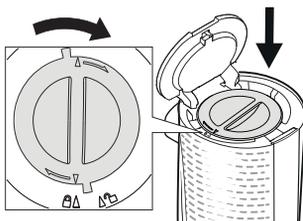
pointeur sur le couvercle corresponde au symbole 



figue. 2

- Retirez le filtre.
- Utilisez un aspirateur pour éliminer la poussière collectée.
- Remettez ensuite le filtre dans son logement en tournant le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'index du couvercle corresponde au  (fig.3).

i **Veillez noter:** ne fermez jamais le couvercle de force lorsque le filtre est réglé de manière inappropriée.



figue. 3

L'appareil est automatiquement programmé pour vous rappeler de changer le filtre.

Après un nombre prédéfini d'heures de travail, l'unité affichera FC cycliquement, indiquant que le filtre doit être remplacé.

Utilisez toujours des filtres De'Longhi d'origine.

Pour réinitialiser le FCalarme, insérez rapidement la fiche et maintenez enfoncé le bouton ON/STAND-BY (A) de l'appareil pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip.

Le filtre est conçu pour durer jusqu'à 9 mois, sur la base de 8 heures d'utilisation par jour, à charge de travail moyenne.

i **Veillez noter:** l'indicateur est indicatif et vous devez peut-être remplacer le filtre plus fréquemment, en fonction des conditions de qualité de l'air.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation

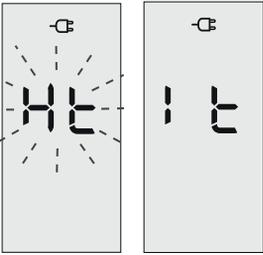
Voir plaque signalétique

Pouvoir absorbé

||

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<p>L'écran affiche "pf" et émet un bip</p> 	<p>Les capteurs de température ne fonctionnent pas correctement</p>	<p>Veillez contacter le service client</p>
<p>Le produit ne s'allume pas</p>	<p>Vérifiez que la fiche est connectée à la prise</p> <p>La température réglée a été atteinte ou le temps réglé sur la minuterie s'est écoulé</p>	<p>Brancher</p> <p>Utilisez le bouton « + » pour augmenter la température réglée</p>
<p>L'appareil s'éteint de manière inattendue</p>	<p>Vérifiez que la fiche est connectée à la prise</p> <p>La température réglée a été atteinte ou le temps réglé sur la minuterie s'est écoulé</p>	<p>Brancher</p>
<p>Un point clignote sur l'écran, émet un bip et l'appareil est éteint</p> 	<p>L'interrupteur de basculement a été activé</p>	<p>Assurez-vous que l'appareil est debout sur une surface plane. Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le service client.</p>
<p>L'écran affiche "cf"</p> 	<p>Le filtre a atteint le nombre d'heures prédéfini</p>	<p>Remplacez le filtre et réinitialisez l'alarme. Pour réinitialiser le FCalarme, insérez rapidement la fiche et maintenez enfoncé le bouton ON/STAND-BY (A) de l'appareil pendant au moins 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip.</p>

<p>L'écran affiche "Ht" ou "je" clignotant</p> 	<p>La température interne est trop élevée. La grille d'entrée ou de sortie d'air est obstruée</p>	<p>Vérifiez que l'appareil est correctement positionné en respectant les distances minimales par rapport au mur ou aux objets, comme indiqué sur le manuel d'instructions, sinon positionnez correctement l'appareil.</p> <p>Supprimer l'obstruction</p> <p>Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir. Après quelques minutes, rebranchez l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le service client.</p>
<p>L'écran affiche "Fi"</p> 	<p>Le moteur du ventilateur ne fonctionne pas</p>	<p>Débranchez la fiche de la prise. Après quelques minutes, rebranchez l'appareil. Si le problème persiste, veuillez contacter le service client</p>